

Sous-section 2.—Trafic des canaux.

Comme les canaux canadiens sont ouverts aux navires et au trafic de tous les pays à des conditions égales, les Etats-Unis détiennent une partie importante du trafic total passant par certains canaux, spécialement par le canal Welland. C'est ce qu'indiquent les tableaux 17 et 20. Le rapport annuel sur les Statistiques des Canaux, publié par le Bureau Fédéral de la Statistique, fournit des détails plus complets sur le trafic des canaux.

17.—Trafic de tous les canaux canadiens, saisons de navigation 1911-36,¹ par nationalité des navires et provenance des cargaisons.

NOTA.—Pour les années 1886 à 1899, voir l'Annuaire du Canada de 1902, page 402; pour 1900-10, voir l'Annuaire de 1933, p. 709.

| Saison. | Navires canadiens. | | Navires des Etats-Unis. ⁶ | | Cargaison. | | | | Totaux. | |
|----------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|--|-----------------------|-------------------------|---------|
| | Nom-bre. | Tonnage enregistré. | Nom-bre. | Tonnage enregistré. | Provenant du Canada. | | Provenant des Etats-Unis. ⁵ | | | Tonnes. |
| | | | | | Tonnes. | Pourcentage du total. | Tonnes. | Pourcentage du total. | | |
| 1911.. | 25,585 | 9,172,192 | 10,370 | 18,231,622 | 7,792,907 | 20.5 | 30,237,446 | 79.5 | 38,030,353 | |
| 1912.. | 27,371 | 10,237,335 | 11,785 | 24,636,190 | 9,376,529 | 19.7 | 38,210,716 | 80.3 | 47,587,245 | |
| 1913.. | 28,654 | 12,078,041 | 10,739 | 24,238,788 | 11,130,875 | 21.3 | 40,923,038 | 78.7 | 52,053,913 | |
| 1914 ² .. | 26,125 | 12,050,856 | 7,742 | 15,636,414 | 9,382,206 | 25.3 | 27,641,031 | 74.7 | 37,023,237 ² | |
| 1915.. | 21,575 | 9,395,207 | 6,415 | 7,385,101 | 6,789,423 | 44.7 | 8,409,380 | 55.3 | 15,193,803 | |
| 1916.. | 23,002 | 9,839,029 | 6,800 | 10,660,839 | 7,486,962 | 31.7 | 16,096,529 | 68.3 | 23,583,491 | |
| 1917.. | 21,588 | 9,831,694 | 6,594 | 10,259,772 | 5,964,369 | 26.8 | 16,274,566 | 73.2 | 22,238,935 | |
| 1918.. | 18,909 | 7,800,972 | 6,791 | 9,616,200 | 3,369,477 | 17.8 | 15,514,142 | 82.2 | 18,883,619 | |
| 1919 ³ .. | 20,682 | 8,735,973 | 4,092 | 5,259,173 | 4,865,831 | 48.7 | 5,129,435 | 51.3 | 9,995,266 ³ | |
| 1920.. | 23,038 | 8,521,643 | 3,826 | 3,838,890 | 4,094,044 | 46.9 | 4,641,339 | 53.1 | 8,735,383 | |
| 1921.. | 25,720 | 10,079,388 | 2,969 | 2,330,178 | 4,562,028 | 48.5 | 4,844,993 | 51.5 | 9,407,021 | |
| 1922.. | 26,217 | 11,059,261 | 3,735 | 3,165,054 | 6,273,227 | 62.1 | 3,752,828 | 37.9 | 10,026,055 | |
| 1923.. | 27,112 | 13,013,970 | 3,399 | 3,325,809 | 7,637,485 | 68.2 | 5,611,949 | 31.8 | 11,199,434 | |
| 1924.. | 27,467 | 13,988,909 | 3,233 | 2,821,177 | 8,857,177 | 68.8 | 4,011,920 | 31.2 | 12,869,097 | |
| 1925.. | 28,361 | 14,964,785 | 3,587 | 3,824,924 | 9,570,311 | 67.7 | 4,560,356 | 32.3 | 14,130,667 | |
| 1926.. | 27,965 | 14,542,485 | 3,543 | 3,144,866 | 9,656,190 | 71.7 | 3,821,473 | 28.3 | 13,477,663 | |
| 1927.. | 36,162 | 17,472,601 | 4,013 | 3,364,461 | 11,863,931 | 67.8 | 5,624,380 | 32.2 | 17,488,311 | |
| 1928.. | 30,575 | 17,435,176 | 3,973 | 3,270,591 | 13,882,592 | 74.2 | 4,837,849 | 25.8 | 18,720,441 | |
| 1929.. | 25,917 | 13,741,071 | 2,400 | 2,323,351 | 9,689,718 | 70.7 | 4,009,929 | 29.3 | 13,699,647 | |
| 1930.. | 24,100 | 14,489,045 | 2,063 | 1,684,576 | 10,955,113 | 74.0 | 3,848,221 | 26.0 | 14,803,334 | |
| 1931.. | 25,830 | 15,869,553 | 1,821 | 1,749,231 | 11,433,737 | 70.6 | 4,755,337 | 29.4 | 16,189,074 | |
| 1932.. | 19,854 | 15,255,970 | 2,061 | 2,681,078 | 13,242,773 | 73.7 | 4,717,877 | 26.3 | 17,960,650 | |
| 1933.. | 21,364 | 15,225,022 | 2,200 | 3,045,876 | 12,724,925 | 67.8 | 6,055,564 | 32.2 | 18,780,489 | |
| 1934.. | 22,217 | 14,766,837 | 2,044 | 2,969,981 | 10,813,922 | 59.8 | 7,255,330 | 40.2 | 18,069,252 ⁴ | |
| 1935.. | 23,822 ⁴ | 15,290,797 ⁴ | 2,035 | 2,578,991 | 11,187,082 ⁴ | 61.5 | 7,018,907 ⁴ | 38.5 | 18,205,989 ⁴ | |
| 1936.. | 25,251 | 17,085,749 | 2,708 | 3,208,829 | 13,465,460 | 62.7 | 8,003,356 | 37.3 | 21,468,816 | |

¹ Comprend de doubles emplois quand les cargaisons ont passé par plus d'un canal. ² La troisième écluse du canal Sault Ste-Marie, Etats-Unis, a été inaugurée le 21 oct. 1914. ³ La quatrième écluse du canal Sault Ste-Marie, Etats-Unis, a été inaugurée le 18 sept. 1919. ⁴ Révisé depuis la publication de l'Annuaire de 1936. ⁵ Comprend un faible pourcentage de navires d'autres pays étrangers.

18.—Tonnage du trafic, par canaux et par catégories de marchandises, saisons de navigation 1935 et 1936.

| Canaux. | Produits agricoles. | Produits animaux. | Produits des manufactures. | Produits forestiers. | Produits miniers. | Totaux. |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| | tonnes. | tonnes. | tonnes. | tonnes. | tonnes. | tonnes. |
| 1935. | | | | | | |
| Sault Ste-Marie..... | 1,271,701 | 871 | 481,804 | 58,517 | 119,154 | 1,932,047 |
| Welland..... | 2,715,335 ² | 708 | 2,217,112 ² | 444,359 ² | 3,575,869 | 8,953,382 ² |
| St-Laurent..... | 2,348,507 | 8,774 | 2,130,929 ² | 659,502 | 1,725,943 ² | 6,873,655 |
| Chambly..... | 1,005 | 306 | 18,308 | 4,360 | 20,240 | 44,219 |
| St-Pierre..... | 7,168 ² | 2,191 ² | 6,949 | 20,478 | 17,806 | 54,592 |
| Murray..... | — | — | 1,325 | 450 | 3,146 | 4,921 |
| Ottawa..... | 30 | 252 | 99,326 | 4,147 | 185,771 | 289,526 |
| Rideau..... | 30 | 205 | 19,238 | 659 | 294 | 20,426 |
| Trent..... | 142 | 13 | 793 | 13,076 | 133 | 14,157 |
| St. Andrews..... | 7 | 1,021 | 3,337 | 14,698 | — | 19,063 |
| Totaux¹..... | 6,343,925² | 14,341² | 4,979,121² | 1,220,246² | 5,648,356² | 18,205,989² |